**Izvedbeni plan nastave (*syllabus***[[1]](#footnote-1)**)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnica** | **Odjel za anglistiku** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **akad. god.** | | | | | 2022/2023 | | | |
| **Naziv kolegija** | **Uvod u Shakespeareov jezik** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **ECTS** | | | | | **3** | | | |
| **Naziv studija** | **anglistika** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Razina studija** | preddiplomski | | | | | | | | | diplomski | | | | | | | | integrirani | | | | | | | poslijediplomski | | | | | | | | |
| **Godina studija** | 1. | | | | | | | 2. | | | | | | | | 3. | | | | | | 4. | | | | | | | | | 5. | | |
| **Semestar** | zimski  ljetni | | | I. | | | | | | | | II. | | | | | III. | | | | IV. | | | | | V. | | | | | | | VI. |
| **Status kolegija** | obvezni kolegij | | | izborni kolegij | | | | | | | | izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | | | | | | | | | | | **Nastavničke kompetencije** | | | | | | | | | | DA  NE |
| **Opterećenje** | 1 | **P** | 2 | | **S** | | | |  | | **V** | | **Mrežne stranice kolegija** | | | | | | | | | | | | | | | DA  NE | | | | | |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | učionica 143;  predavanja - srijedom, 10-12 sati;  seminari – četvrtkom,  10–12 sati | | | | | | | | | | | | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | | | | | | | | | | engleski | | | | | | | | | | |
| **Početak nastave** | /točan datum početka nastave/  5.listopada, 2022. | | | | | | | | | | | | **Završetak nastave** | | | | | | | | | | /točan datum završetka nastave/  26. siječnja, 2023. | | | | | | | | | | |
| **Preduvjeti za upis** | ne traže se | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nositelj kolegija** | Dr.sc. Lidija Štrmelj, docent | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | lstrmelj@unizd.hr | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | | utorkom,9.30-11.30 | | | | | | | | |
| **Izvođač kolegija** | Dr.sc. Lidija Štrmelj, docent | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | |  | | | | | | | | |
| **Suradnici na kolegiju** | / | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | |  | | | | | | | | |
| **Suradnici na kolegiju** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | | |  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Vrste izvođenja nastave** | predavanja | | | | | | | seminari i radionice | | | | | | | | vježbe | | | | | | obrazovanje na daljinu | | | | | | | | | terenska nastava | | |
| samostalni zadaci | | | | | | | multimedija i mreža | | | | | | | | laboratorij | | | | | | mentorski rad | | | | | | | | | ostalo | | |
| **Ishodi učenja kolegija** | | | | | | | | doseg visoke razine razumijevanja Shakespeareovih tekstova na originalnom jeziku | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ishodi učenja na razini programa** | | | | | | | | Nakon završetka kolegija studenti bi trebali   * prepoznati lingvističke strukture prisutne u Shakespearea, te uočiti sličnosti i razlika između tadašnjeg i današnjeg engleskog jezika; * razumjeti jezičnu raznolikost u Shakespearea kao posljedicu nedovršene standardizacije, renesansne kreativnosti, socio-lingvističkih i književnih čimbenika | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Načini praćenja studenata** | pohađanje nastave | | | | | | | priprema za nastavu | | | | | | | | domaće zadaće | | | | | | kontinuirana evaluacija | | | | | | | | | istraživanje | | |
| praktični rad | | | | | | | eksperimentalni rad | | | | | | | | izlaganje | | | | | | projekt | | | | | | | | | seminar | | |
| kolokvij(i) | | | | | | | pismeni ispit | | | | | | | | usmeni ispit | | | | | | ostalo: | | | | | | | | | | | |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | * pohađanje predavanja i seminara u obujmu od barem 70 %, * rješavanje zadanih zadataka iz *A Shakespearean Language Workbook,* te prijevod odabranih Sh.tekstova na hrvatski | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ispitni rokovi** | zimski ispitni rok | | | | | | | | | | | | | | ljetni ispitni rok | | | | | | | | | | | | jesenski ispitni rok | | | | | | |
| **Termini ispitnih rokova** |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | |
| **Opis kolegija** | Kolegij obuhvaća analizu bitnih aspekata Shakespeareove gramatike i vokabulara, polazeći od a) konstrukcija i izraza u Shakespeareovom jeziku koje su u upotrebi i danas, b) konstrukcija koje se danas ne koriste, te c) struktura koje su danas u upotrebi, a nisu postojale u Shakespeareovo doba.  Na morfološkoj razini naglasak se stavlja na tvorbu imeničkih, glagolskih i zamjeničkih oblika, a na sintaktičkoj na strukturu imeničkih i glagolskih fraza.  Analiza leksika bavi se načinima uz pomoć kojih je Shakespeare značajno povećao postojeći engleski vokabular, te na semantičke promjene koje su se dogodile u međuvremenu, a koje je nužno poznavati da bi se pravilno razumjelo Shakespeareove tekstove.  Kolegij također daje i uvid u izgovor i ortografiju u doba Shakespeare, te u metriku Shakespeareovih stihova. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | PREDAVANJA  1. Uvod u kolegij uz prezentaciju izvedbenog plana. Predrasude o Shakespeareu i njegovom jeziku.  2. Ortografija i izgovor u doba Shakespearea.  3. Morfologija imeničkog sustava: brojive i nebrojive imenice, dvostruka komparacija pridjeva, uporaba članova i zamjenica, sociolingvističko značenje zamjenica thou i you, upotreba odnosnih zamjenica, njihovo ispuštanje, itd.  4. Morfologija glagolskog sustava: nastavci u prezentu i preteritu, upotreba pomoćnih glagola u perfektu i futuru, upotreba modalnih glagola, sažeti glagolski oblici, nepravilni glagoli u Shakespearea.  5. Sintaksa: red riječi u rečenici, gramatičko (ne)slaganje, struktura imeničkih fraza.  6. Struktura glagolskih fraza  7. Prvi kolokvij  8. Raznolikost Shakespeareovog vokabulara: riječi čija su nam značenja jasna, usprkos obliku drugačijem od današnjeg; riječi čije značenje razumijemo iz konteksta; riječi čije značenje ne možemo razumjeti ni iz konteksta, ni iz oblika  9. Načini na koje je Shakespeare stvarao novi vokabular: pretvorbe jedne vrste riječi u drugu, složenice, izvedenice  10. Nastavak  11. Semantičke promjene (proširenje / suženje / zamjena značenja) koje su nastupile u kasnijem razdoblju  12. Nastavak  13. Francuske, grčke i latinske posuđenice  14. Shakespeareove 'igre riječima'  15. Drugi kolokvij  SEMINARI obuhvaćaju:     * izlaganje pojedinačnih ili grupnih seminarskih radova na zadane teme, * čitanje, prevođenje i analizu Shakespeareovih tekstova koje studenti pripremaju unaprijed kao domaću zadaću, a obuhvaćaju: odabrane sonete te dijelove dramskih tekstova, kao što su Richard III, Hamlet, Mletački trgovac i Romeo i Julija i dr. * provjera uspješnosti u rješavanju zadataka iz *'A Shakespearean Language Workbook for Students of EFL'*, * praćenje internetskih izvora koji su namijenjeni upravo studentima Shakespearovog jezika, na originalnom i modernom engleskom. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Obvezna literatura** | * Crystal, David. 2008. *Think on my Words*. Cambridge: Cambridge University Press.   Upotreba rječnika:   * Shewmaker, Eugene F. 2008. *Shakespeare’s Language. A Glossary of Unfamiliar Words in His Plays and Poems.* New York: Facts on File.   Odabrana poglavlja iz:   * Alexander, Catherine M.S. (ed.) 2004. *Shakespeare and Language.* Cambridge: Cambridge University Press * Blake, N.F. 2002. *A Grammar of Shakespeare's Language*. Basingstoke: Palgrave. * Brook, G.L. 1976. *The Language of Shakespeare*. London: Deutsch * Crystal, David. 2004. *The Stories of English*. London: Penguin. * Crystal, David and Crystal, Ben. 2002. *Shakespeare’s Words*. London: Penguin. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Dodatna literatura** | * Crystal, David. 2005. Pronouncing Shakespeare. Cambridge. Cambridge University Press. * Kermode, Frank. 2002. Shakespeare’s Language. London: Penguin. * Rodenburg, Patsy.2002. Speaking Shakespeare. London. Methuen.   Wells, Stanley and Orlin, Lena Cowen. 2003. Shakespeare. An Oxford Guide. Oxford: Oxford University Press. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Mrežni izvori** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |
| završni  pismeni ispit | | | | | | | | | | završni  usmeni ispit | | | | | | | | | pismeni i usmeni završni ispit | | | | | | | | | praktični rad i završni ispit | | | | |
| samo kolokvij/zadaće | | | | | kolokvij / zadaća i završni ispit | | | | | | | | seminarski  rad | | | | | | seminarski  rad i završni ispit | | | | praktični rad | | | | | | | | drugi oblici | |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Kao završna ocjena uzima se prosječna ocjena dvaju kolokvija.  Ukoliko student/ica ne položi jedan od dva kolokvija, izlazi na završni ispit.  Na završni ispit može izaći i student/ica koji ostvari pozitivnu ocjenu na kolokvijima, ukoliko želi postići bolji rezultat. U tom slučaju, ocjena dobivena na ispitu uzima se kao završna. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)** | do 60 % | | | | | | % nedovoljan (1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60-70 % | | | | | | % dovoljan (2) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 70-80 % | | | | | | % dobar (3) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 80-90 % | | | | | | % vrlo dobar (4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 90-100 % | | | | | | % izvrstan (5) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Način praćenja kvalitete** | studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice  interna evaluacija nastave  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete  ostalo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Napomena /**  **Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.  Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […]  Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:  - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;  - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.  Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).  U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.  U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. */izbrisati po potrebi/* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1. Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod. [↑](#footnote-ref-1)